

MISUTONIDA
italian style 4x4
accessories



EC Type Approval Certificate
Certificato d'omologazione Europea
Certifié d'homologation Européenne

EC Approved Ø 63mm Frontal System
Protezione Anteriore Ø 63mm Omologata
Protection Antérieure Ø 63mm Homologuée
for/per/pour

HYUNDAI SANTA FE
Mod. 2010

Nr of Type Approval
e11 *2001/116 *0270

PART EC/MED/K/273/IX

type approval n.
n. di omologazione
numero d'homologation
e13 *2005/66 *2005/66 *0089 *00



Approval sign
Codice di omologazione
Code d'homologation

e13 01 *0089 *00Type 176



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère des Transports
L-2938 Luxembourg

SOCIÉTÉ NATIONALE DE
CERTIFICATION ET D'HOMOLOGATION
s.à r.l.
Registre de Commerce: B 27180
L-5201 Sandweiler



Référence: e13*2005/66*2005/66*0089*00

Annexes: - Rapport technique
- Fiche de renseignements du constructeur

Sandweiler, le 15 octobre 2007

FICHE DE RECEPTION CE EC TYPE-APPROVAL CERTIFICATE

Communication concernant:
Communication concerning the:

- la réception
type-approval
- l'extension-de-la-réception
extension-of-type-approval
- le refus-de-la-réception
refusal-of-type-approval
- le retrait-de-la-réception
withdrawal-of-type-approval

d'un type de système de protection frontale en tant qu'entité technique distincte
en ce qui concerne la directive 2005/66/CE.

of a type of frontal protection system as a separate technical unit with regard to Directive 2005/66/EC.

Numéro de réception:

Type-approval number:

e13*2005/66*2005/66*0089*00

Raison de l'extension:

Reason for extension:

not applicable

SECTION I SECTION I

0.1.

Marque (raison sociale du constructeur):

Make (trade name of manufacturer):

MACH S.R.L. or MITSUTONIDA 4X4

0.2.

Type:

Type:

176

0.3.

Description(s) commerciale(s) générale(s):

General commercial description(s):

Version 1: EC/MED/K/176/IX Ø 63,5 Aisi 304 stainless steel
Version 2: EC/SB/176/IX Ø 76 Aisi 304 stainless steel

Moyens d'identification du type, s'il est indiqué sur
le système de protection frontale:

Means of identification of type if marked on the frontal protection
system:

engraved on the brackets

- 0.3.1. **Emplacement de cette marque:**
Location of that marking:
engraved on the lower welded brackets
- 0.5. **Nom et adresse du constructeur:**
Name and address of manufacturer:
MACH S.R.L.
Via Fondovalle 3
I-12062 Cherasco (CN)
- 0.7. **Emplacement et méthode de fixation de la marque de réception CE:**
Location and method of the affixing of the EC type-approval mark:
engraved on the lower welded brackets
- 0.8. **Adresse(s) de l'(des) atelier(s) de montage:**
Assembly plant address(es):
MACH S.R.L.
Via Fondovalle 3
I-12062 Cherasco (CN)

SECTION II
SECTION II

1. **Informations complémentaires:**
Additional information: see: Addendum
2. **Autorité déléguée:**
Assigned authority: *Société Nationale de Certification et d'Homologation
L-5201 Sandweiler*
- Service technique chargé d'effectuer les essais:**
Technical service responsible for carrying out the tests: *Luxcontrol SA
B.P. 349
L-4004 Esch-sur-Alzette*
3. **Date du procès-verbal d'essai:**
Date of test report: *11.10.2007*
4. **Numéro du procès-verbal d'essai:**
Number of test report: *LCA 54 0622 004 07*
5. **Observations (le cas échéant):**
Remarks (if any): see: Addendum
6. **Lieu:**
Place: *Sandweiler*
7. **Date:**
Date: *15 octobre 2007*
8. **Signature:**
Signature:

Pour le Ministre des Transports



Marco FELTES
Inspecteur Principal

Pour la SNCH



Claude LIESCH
Conseiller de Direction

9. L'index des documents transmis à l'autorité compétente en matière de réception et qui peuvent être obtenus sur demande, est annexé:
The index to the information package lodged with the approval authority, which may be obtained on request, is attached.

see: INDEX to TYPE-APPROVAL

ADDENDUM ADDENDUM

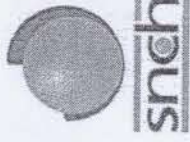
à la fiche de réception CE N° e13*2005/66*2005/66*0089*00
to EC type-approval certificate N° e13*2005/66*2005/66*0089*00
concernant la réception d'un système de protection frontale conformément à la directive 2005/66/CE
concerning the type-approval of a frontal protection system with regard to Directive 2005/66

- | | | | | | | | | | | | | |
|---------------------|---|--|------------------|-------|----------------|------------------|------------------|------------------|---------------------|------|---------------------|---|
| 1. | Inscriptions complémentaires:
Additional information: | see manufacturer's information document | | | | | | | | | | |
| 1.1. | Méthode de fixation:
Method of attachment: | bolted to front of the vehicle chassis | | | | | | | | | | |
| 1.2. | Instructions d'assemblage et de montage:
Assembly and mounting instructions: | see manufacturer's information document | | | | | | | | | | |
| 1.3. | Liste des véhicules sur lesquels le système de protection frontale peut être monté, toute restriction d'utilisation et conditions nécessaires d'équipement:
List of vehicles on which the frontal protection system may be fitted, any usage restrictions and necessary conditions for fitting: | <table border="0"> <tr> <td style="width: 30%;">Vehicle type(s):</td> <td>SM/CM</td> </tr> <tr> <td>Trade name(s):</td> <td>Hyundai Santa Fe</td> </tr> <tr> <td>WVT approval N°:</td> <td>e6*2001/116*0270</td> </tr> <tr> <td>Usage restrictions:</td> <td>none</td> </tr> <tr> <td>Fitting conditions:</td> <td>the installation of the frontal protection system must be corresponding to the assembly instructions provided by the manufacturer</td> </tr> </table> | Vehicle type(s): | SM/CM | Trade name(s): | Hyundai Santa Fe | WVT approval N°: | e6*2001/116*0270 | Usage restrictions: | none | Fitting conditions: | the installation of the frontal protection system must be corresponding to the assembly instructions provided by the manufacturer |
| Vehicle type(s): | SM/CM | | | | | | | | | | | |
| Trade name(s): | Hyundai Santa Fe | | | | | | | | | | | |
| WVT approval N°: | e6*2001/116*0270 | | | | | | | | | | | |
| Usage restrictions: | none | | | | | | | | | | | |
| Fitting conditions: | the installation of the frontal protection system must be corresponding to the assembly instructions provided by the manufacturer | | | | | | | | | | | |
| 2. | Observations:
Remarks: | not applicable | | | | | | | | | | |
| 3. | Résultats des essais visés à l'annexe I, paragraphe 3:
Annex I, paragraph 3, test results: | see item (3.), Pages 3 and 4 of technical report | | | | | | | | | | |



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère des Transports
L-2938 Luxembourg

SOCIÉTÉ NATIONALE DE
CERTIFICATION ET D'HOMOLOGATION
S.à r.l.
Registre de Commerce: B 27180
L-5201 Sandweiler



Référence: e13*2005/66*2005/66*0089*00

Annexes: - Rapport technique
- Fiche de renseignements du constructeur

Sandweiler, le 15 octobre 2007

INDEX DU DOSSIER DE RECEPTION INDEX TO TYPE-APPROVAL

Numéro de réception
Approval number:

e13*2005/66*2005/66*0089*00

Révision
Revision:

00

Marque de fabrique
Trade name or mark:

MACH S.R.L. or MITSUTONIDA 4X4

Type
Type:

176

1. **Procès-verbal d'essai:**
Test report:

N° LCA 54 0622 004 07

- Technical report:
- Index to information package:

Pages 1 to 7;
Annex A - Page 1.

2. **Dossier du constructeur:**
Report of the manufacturer:

N° 2

- Manufacturer's information document:
- Detailed description:
- Mounting description:
- List of vehicles to which the FPS may be fitted:

Page 1;
Pages 2 to 14;
Pages 15 to 22;
Page 23.

3. **Autres documents annexés:**
Other documents annexed:

not applicable

4. **Date de délivrance de la réception initiale:**
Date of issue of initial type approval:

15.10.2007

5. **Date de la dernière délivrance de pages révisées:**
Date of last issue of revised pages:

not applicable

6. **Date de la dernière délivrance d'une fiche de réception révisée:**
Date of last extension:

not applicable

Appendix 4

Manufacturer of the vehicle

Vehicle Type	Trade name	Number of type approval
SM/CM	Hyundai Santa Fè	e11*2001/116*0270

e13*2005/66*2005/66*0089*00

Société Nationale de Certification et d'Homologation

L-5201 SANDWEILER (Luxembourg)

Organisme accrédité OLAS EN 45011

Accréditation N° 5/001 (Portée communiquée sur demande)



HYUNDAI SANTA FE' 2010



Item Code

Codice Articolo

Référence Article

EC/MED/273/IX
EC/MED/K/273/IX

GB

STAINLESS STEEL
MEDIUM BAR

ITA

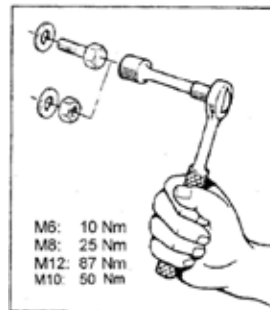
MEDIUM BAR
IN ACCIAIO INOX

FR

MEDIUM BAR
EN ACCIER INOX

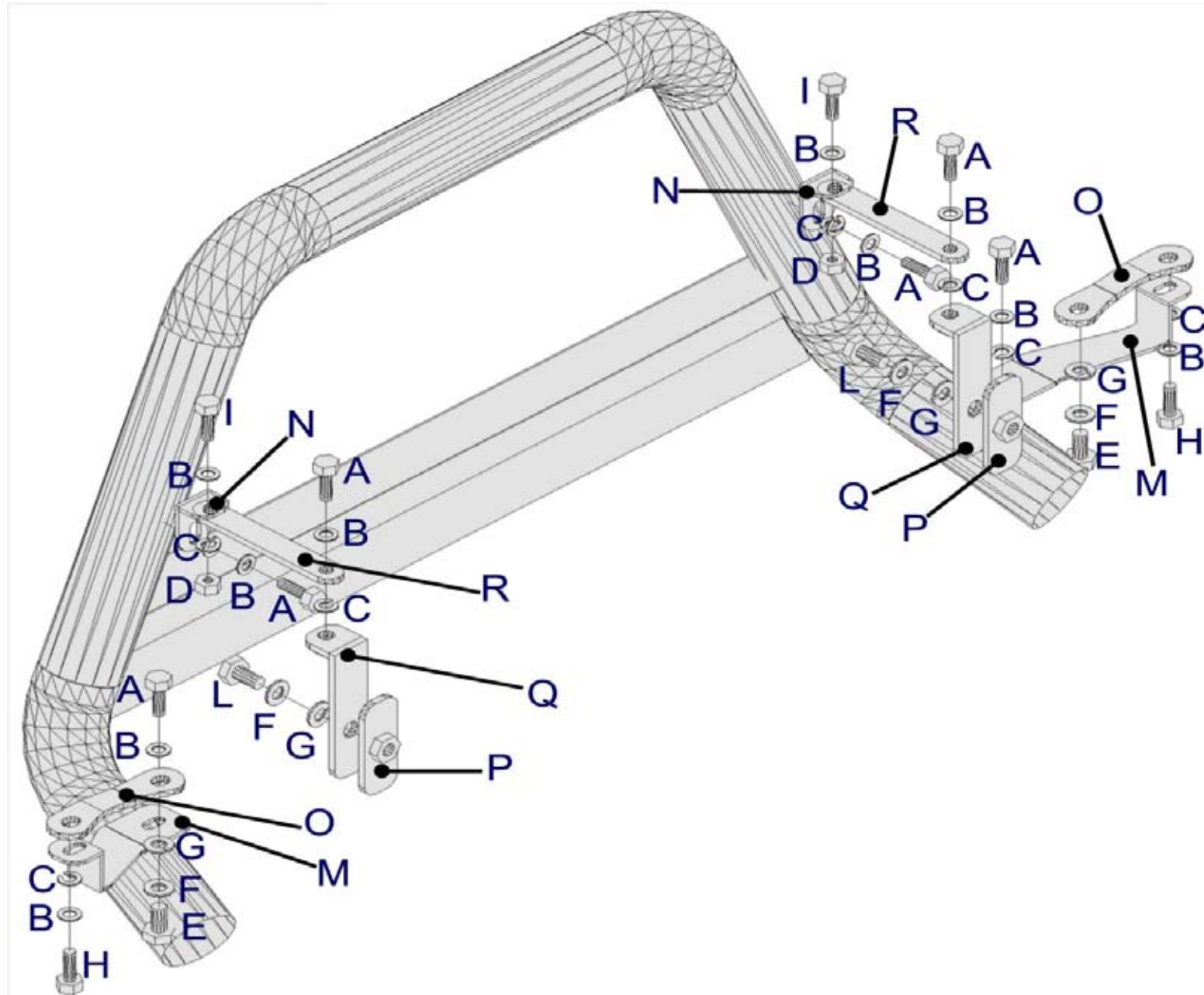
HYUNDAI SANTA FE' 2010

Part List
Lista della bulloneria
Liste des pièces

A  TE 8X20 x 6	B  Ø 8 x 8	C  Ø 8 x 8	D  M 8 x 2	E  TE 10X30 P 1.25 x 2
F  Ø 10 x 4	G  Ø 10 x 4	H  TE 8X30 x 2	I  TE 8X20 WIPLA x 2	L  TE 10X40 x 2
M  M/273/A x 2	N  M/273/B x 2	O  SMA/273/A x 2	P  SMA/273/C x 2	Q  SMA/273/B x 2
R  SMA/273/D x 2	 Cappelletti M8 x 4			 M6: 10 Nm M8: 25 Nm M12: 87 Nm M10: 50 Nm

 **MISUTONIDA**
  **italian style**
accessories 4x4

HYUNDAI SANTA FE' 2010



FITTING INSTRUCTIONS

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

INSTRUCTIONS DE MONTAGE



Date Data Date	Item Code Cod.Articolo Réf. Article	Vehicle model Modello Veicolo Modèle de Voiture
08/09/10	EC/MED/273/IX EC/MED/K/273/IX	HYUNDAI SANTA FE' 2010

MISUTONIDA
 italian style accessories **4x4**

FITTING INSTRUCTIONS

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

INSTRUCTIONS DE MONTAGE



Date Data Date	Item Code Cod.Articolo Réf. Article	Vehicle model Modello Veicolo Modèle de Voiture
08/09/10	EC/MED/273/IX EC/MED/K/273/IX	HYUNDAI SANTA FE' 2010

MISUTONIDA
italian style accessories **4x4**

FITTING INSTRUCTIONS

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

INSTRUCTIONS DE MONTAGE



MISUTONIDA
 italian style accessories **4x4**

Date Data Date	Item Code Cod.Articolo Réf. Article	Vehicle model Modello Veicolo Modèle de Voiture
08/09/10	EC/MED/273/IX EC/MED/K/273/IX	HYUNDAI SANTA FE' 2010

Document checked and approved by
Documento controllato ed approvato da
 Document contrôlé et approuvé par

**Botta
 Pietro**

